

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse

FORELØBIG
2005/0042B(COD)

10.11.2005

*****I**

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013)
(KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))

Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse

Ordfører: Marianne Thyssen

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede
retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE	23

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013)
(KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0115)¹,
 - der henviser til Formandskonferencen afgørelse af 30. juni 2005,
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og EF-traktatens artikel 153 (C6-0225/2005),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse og udtalelse fra Budgetudvalget og Retsudvalget (A6-0000/2005),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1 Titel

oprettelse af et EF-handlingsprogram for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse (2007-2013)

oprettelse af et EF-handlingsprogram for forbrugerbeskyttelse (2007-2013)

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

¹ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Ændringsforslag 2
Henviſning 1

under henviſning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel **152 og** 153,

under henviſning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 153,

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 3
Betragtning 1

(1) Fællesskabet kan bidrage til beskyttelse af borgernes **sundhed**, sikkerhed og økonomiske interesser gennem aktioner inden for **folkesundhed og** forbrugerbeskyttelse.

(1) Fællesskabet kan bidrage til beskyttelse af borgernes sikkerhed og økonomiske interesser gennem aktioner inden forbrugerbeskyttelse.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 4
Betragtning 2

(2) Der bør derfor etableres et EF-handlingsprogram for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse til afløsning af **Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1786/2002/EF af 23. september 2002 om vedtagelse af et program for Fællesskabets indsats inden for folkesundhed (2003-2008) og** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 20/2004/EF af 8. december 2003 om en generel ramme for finansiering af Fællesskabets aktioner til støtte for forbrugerpolitikken for perioden 2004-2007. **Disse afgørelser** bør derfor ophæves.

(2) Der bør derfor etableres et EF-handlingsprogram for forbrugerbeskyttelse til afløsning af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 20/2004/EF af 8. december 2003 om en generel ramme for finansiering af Fællesskabets aktioner til støtte for forbrugerpolitikken for perioden 2004-2007. **Denne afgørelse** bør derfor ophæves.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 5 Betragtning 3

(3) Med et enkelt integreret program, der udgår opretholder de vigtigste elementer i og kendetegn ved aktionerne inden for sundhed og forbrugerbeskyttelse, skulle man kunne udnytte synergien i målsætningerne bedst muligt og opnå den størst mulige effektivitet i forvaltningen af aktionerne på disse områder. Ved at samle sundheds- og forbrugerbeskyttelsesaktiviteterne i et enkelt program skulle det være muligt at opfylde de fælles målsætninger vedrørende beskyttelse af borgerne mod risici og trusler, forbedring af borgernes muligheder for at få relevant viden og lejlighed til at træffe beslutninger i egen interesse og støtte til indarbejdelse af målsætningerne for sundhed og forbrugerbeskyttelse i alle Fællesskabets politikker og aktiviteter. Sammenlægningen af de administrative strukturer og systemer skulle muliggøre en mere effektiv gennemførelse af programmet og medvirke til den bedst mulige udnyttelse af de disponible fællesskabsressourcer på sundheds- og forbrugerbeskyttelsesområdet.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 6 Betragtning 4

(4) Sundheds- og forbrugerbeskyttelsespolitikkerne har fælles målsætninger udgår

vedrørende beskyttelse mod risici, forbedring af borgernes evne til beslutningstagning og indarbejdelse af sundheds- og forbrugerbeskyttelseshensyn i alle Fællesskabets politikker, ligesom de benytter de samme redskaber som f.eks. kommunikation, kapacitetsopbygning i civilsamfundet inden for sundhed og forbrugerbeskyttelse og fremme af det internationale samarbejde om disse emner. Ernæring og fedme, rygning og andre sundhedsrelaterede forbrugsvalg er eksempler på tværgående emner, der vedrører både sundhed og forbrugerbeskyttelse. En samlet tilgang til disse fælles målsætninger og redskaber vil gøre det muligt at gennemføre aktiviteter, som er fælles for sundheds- og forbrugerbeskyttelsesområdet, på en mere effektiv måde. De to områder, sundhed og forbrugerbeskyttelse, har samtidig deres egne målsætninger, der bør opfyldes ved hjælp af aktioner og redskaber, som er specifikke for henholdsvis det ene og det andet område.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 7 Betragtning 5

(5) Koordineringen med andre fællesskabspolitikker og -programmer er et vigtigt led i **den fælles målsætning** om at indarbejde **sundheds- og forbrugerpolitikkerne** i andre politikker. For at fremme synergi og undgå dobbeltarbejde vil der blive gjort behørig brug af andre fællesskabsfonde og -programmer, herunder Fællesskabets rammeprogrammer for forskning og disses resultater, strukturfondene og Fællesskabets statistiske program.

(5) Koordineringen med andre fællesskabspolitikker og -programmer er et vigtigt led i **målsætningen** om at indarbejde forbrugerpolitikkerne i andre politikker. For at fremme synergi og undgå dobbeltarbejde vil der blive gjort behørig brug af andre fællesskabsfonde og -programmer, herunder Fællesskabets rammeprogrammer for forskning og disses resultater, strukturfondene og Fællesskabets statistiske program.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 8 Betragtning 6

(6) Det er af generel europæisk interesse, at borgernes **sundhed, sikkerhed og økonomiske interesser** og forbrugernes interesser i forbindelse med udviklingen af standarder for varer og tjenesteydelser varetages på fællesskabsplan. For nogle af programmets vigtige målsætninger kan det desuden være udslagsgivende, at der findes specialiserede netværk, som også skal have fællesskabsmidler for at kunne udvikle sig og fungere. Af hensyn til den særlige karakter af de organisationer, der vil være tale om, og i tilfælde af særlig stor nytteværdi, bør videreførelsen af Fællesskabets støtte til de pågældende organisationers drift ikke være underlagt princippet om gradvis nedsættelse af støttens omfang.

(6) Det er af generel europæisk interesse, at **sikkerheden i forbindelse med tjenesteydelser og nonfoodvarer**, borgernes økonomiske interesser og forbrugernes interesser i forbindelse med udviklingen af standarder for varer og tjenesteydelser varetages på fællesskabsplan. For nogle af programmets vigtige målsætninger kan det desuden være udslagsgivende, at der findes specialiserede netværk, som også skal have fællesskabsmidler for at kunne udvikle sig og fungere. Af hensyn til den særlige karakter af de organisationer, der vil være tale om, og i tilfælde af særlig stor nytteværdi, bør videreførelsen af Fællesskabets støtte til de pågældende organisationers drift ikke være underlagt princippet om gradvis nedsættelse af støttens omfang.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 9 Betragtning 7

(7) Programmet bør ved gennemførelsen tage udgangspunkt i og videreudvikle eksisterende aktioner og strukturer inden for **folkesundhed og forbrugerbeskyttelse, herunder Forvaltningsorganet for Folkesundheden, som er oprettet ved Kommissionens afgørelse 2004/858/EF**. Gennemførelsen bør ske i tæt samarbejde

(7) Programmet bør ved gennemførelsen tage udgangspunkt i og videreudvikle eksisterende aktioner og strukturer inden for forbrugerbeskyttelse. Gennemførelsen bør ske i tæt samarbejde med relevante organisationer og agenturer.

med relevante organisationer og agenturer, **herunder navnlig Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme, der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 851/2004.**

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 10 Betragtning 9

(9) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt EØS-aftalen) indeholder bestemmelser om samarbejde inden for **sundhed og forbrugerbeskyttelse** mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og de lande i Den Europæiske Frihandelssammenslutning, der deltager i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt EFTA/EØS-lande), på den anden side. Andre lande bør også kunne deltage i programmet, herunder især Fællesskabets nabolande, lande, der har ansøgt om EU-medlemskab, kandidatlande og tiltrædende lande, **især i betragtning af at sundhedstrusler, der opstår i andre lande, kan få konsekvenser inden for Fællesskabet.**

(9) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt EØS-aftalen) indeholder bestemmelser om samarbejde inden for forbrugerbeskyttelse mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og de lande i Den Europæiske Frihandelssammenslutning, der deltager i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt EFTA/EØS-lande), på den anden side. Andre lande bør også kunne deltage i programmet, herunder især Fællesskabets nabolande, lande, der har ansøgt om EU-medlemskab, kandidatlande og tiltrædende lande.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 11 Betragtning 11

(11) Der bør udvikles et samarbejde med relevante internationale organisationer som

(11) Der bør udvikles et samarbejde med relevante internationale organisationer som

f.eks. FN **og** FN's særorganisationer, **herunder Verdenssundhedsorganisationen (WHO)**, Europarådet og Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), med henblik på at gennemføre programmets aktioner for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse i Fællesskabet og på internationalt plan så effektivt som muligt, idet der tages hensyn til de forskellige organisationers særlige kompetencer og roller.

f.eks. FN **eller** FN's særorganisationer, Europarådet og Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), med henblik på at gennemføre programmets aktioner for forbrugerbeskyttelse i Fællesskabet og på internationalt plan så effektivt som muligt, idet der tages hensyn til de forskellige organisationers særlige kompetencer og roller.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 12 Betragtning 12

(12) For at øge programmets værdi og indvirkning bør der regelmæssigt foretages overvågning og evaluering, herunder uafhængig ekstern evaluering, af de gennemførte foranstaltninger.

(12) For at øge programmets værdi og indvirkning bør der regelmæssigt foretages overvågning og evaluering, herunder uafhængig ekstern evaluering, af de gennemførte foranstaltninger.

For at kunne foretage en evaluering af forbrugerpolitikken bør der såvidt muligt udformes målelige målsætninger og udvikles relevante indikatorer.

Ændringsforslag 13 Betragtning 13

(13) Målene for den indsats, der skal gøres inden for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af de berørte områders tværnationale karakter og kan derfor - da Fællesskabets indsats potentielt vil være mere effektiv end nationale aktioner alene, når det drejer sig om at beskytte borgernes **sundhed**, sikkerhed og økonomiske interesser - bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan

(13) Målene for den indsats, der skal gøres inden for forbrugerbeskyttelse, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af de berørte områders tværnationale karakter og kan derfor - da Fællesskabets indsats potentielt vil være mere effektiv end nationale aktioner alene, når det drejer sig om at beskytte borgernes sikkerhed og økonomiske interesser - bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan

derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går afgørelsen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går afgørelsen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 14 Betragtning 14

(14) Kommissionen bør sikre en passende overgang mellem dette program og ***de to programmer***, det afløser, navnlig hvad angår videreførelse af flerårige foranstaltninger og administrative støttestrukturer ***som f.eks. Forvaltningsorganet for Folkesundheden***

(14) Kommissionen bør sikre en passende overgang mellem dette program og ***programmet***, det afløser, navnlig hvad angår videreførelse af flerårige foranstaltninger og administrative støttestrukturer -

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 15 Betragtning 14 a (ny)

(14a) Såfremt Kommissionen træffer afgørelse om en uddelegering af beføjelser vedrørende de logistiske og forvaltningsmæssige aspekter i forbindelse med programmets gennemførelse, bør dette ske efter en positiv cost/benefit-analyse, og der bør foretages en undersøgelse af, om det ikke ville være mere hensigtsmæssigt at udvide Forvaltningsorganet for Folkesundhedsprogrammets beføjelser end at oprette et yderligere forvaltningsorgan.

Ændringsforslag 16
Artikel 1

Der oprettes et EF-handlingsprogram for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse for perioden fra 1. januar 2007 til 31. december 2013, i det følgende benævnt "programmet".

Der oprettes et EF-handlingsprogram for forbrugerbeskyttelse for perioden fra 1. januar 2007 til 31. december 2013, i det følgende benævnt "programmet".

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 17
Artikel 2, stk. 1

1. Programmet supplerer og støtter medlemsstaternes politikker og bidrager til beskyttelse af borgernes **sundhed**, sikkerhed og økonomiske interesser.

1. Programmet supplerer og støtter medlemsstaternes politikker og bidrager til beskyttelse af borgernes sikkerhed og økonomiske interesser.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 18
Artikel 2, stk. 2

2. Det overordnede mål i stk. 1 forfølges gennem **fælles og specifikke** målsætninger **inden for sundhed og forbrugerbeskyttelse**.

2. Det overordnede mål i stk. 1 forfølges gennem **gennemførelsen af nedenstående** målsætninger **ved hjælp af de i bilaget indeholdte aktioner og instrumenter**.

a) De fælles målsætninger for sundhed og forbrugerbeskyttelse, der skal forfølges gennem de aktioner og redskaber, der er fastsat i bilag 1, er:

- at beskytte borgerne mod risici og trusler, der ligger uden for den enkeltes kontrol

- at forbedre borgernes evne til at træffe beslutninger, der vedrører deres sundhed og interesser som forbrugere

- at indarbejde sundheds- og forbrugerpolitiske målsætninger i andre politikker.

b) De specifikke målsætninger på sundhedsområdet, der skal forfølges ved hjælp af de aktioner og redskaber, der er fastsat i bilag 2, er:

- at beskytte borgerne mod sundhedstrusler

- at fremme politikker for en sundere livsstil

- at bidrage til at mindske forekomsten af de vigtigste sygdomme

. at forbedre sundhedssystemernes effektivitet.

c) De specifikke målsætninger på forbrugerbeskyttelsesområdet, der skal forfølges ved hjælp af de aktioner og redskaber, der er fastsat i bilag 3, er:

- bedre forståelse af forbrugere og markeder

- bedre lovgivning om forbrugerbeskyttelse

bedre retshåndhævelse, overvågning og klageadgang

- mere oplyste, bevidste og ansvarlige forbrugere.

- bedre forståelse af forbrugere og markeder

- bedre lovgivning om forbrugerbeskyttelse

- bedre retshåndhævelse, overvågning og klageadgang

- forbedring af borgernes evne til at træffe beslutninger, der vedrører deres interesser som forbrugere

- mere oplyste, bevidste og ansvarlige forbrugere.

- tilskyndelse tilf civilsamfundets og de berørte parter delttagelse i udformningen af forbrugerbeskyttelsespolitikker

- udvikling af en samlet tilgang til indarbejdelse af forbrugerhensyn i andre fællesskabspolitikker

- fremme af internationalt samarbejde om forbrugerbeskyttelse,

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 19
Artikel 3, stk. 2, litra a

a) **60 %** til en aktion, der har til formål at bidrage til opfyldelse af en målsætning, der indgår i en fællesskabspolitik for **sundhed og** forbrugerbeskyttelse, undtagen i tilfælde af særlig stor nytteværdi, hvor Fællesskabets bidrag ikke må overstige 80 %

a) **50 %** til en aktion, der har til formål at bidrage til opfyldelse af en målsætning, der indgår i en fællesskabspolitik for forbrugerbeskyttelse, undtagen i tilfælde af særlig stor nytteværdi, hvor Fællesskabets bidrag ikke må overstige 80 %

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 20
Artikel 3, stk. 2, litra b

b) **60 %** af udgifterne til driften af et organ, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse, når støtten er nødvendig for at sikre, at **sundheds- og** forbrugerbeskyttelseshensyn varetages på fællesskabsplan, eller for at gennemføre vigtige målsætninger i programmet, undtagen i tilfælde af særlig stor nytteværdi, hvor Fællesskabets bidrag ikke må overstige 95 %. Princippet om gradvis nedsættelse kan fraviges ved videreførelsen af sådanne finansielle bidrag.

b) **50 %** af udgifterne til driften af et organ, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse, når støtten er nødvendig for at sikre, at forbrugerbeskyttelseshensyn varetages på fællesskabsplan, eller for at gennemføre vigtige målsætninger i programmet, undtagen i tilfælde af særlig stor nytteværdi, hvor Fællesskabets bidrag ikke må overstige 95 %. Princippet om gradvis nedsættelse kan fraviges ved videreførelsen af sådanne finansielle bidrag.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 21
Artikel 3, stk. 4 a (nyt)

4a. Kriterierne for vurderingen af, om der er tale om særlig stor nytteværdi som omhandlet i stk. 2, litra a og b, og stk. 3, fastsættes på forhånd i det i artikel 7, stk.

**1, litra a, omhandlede årlige
arbejdsprogram**

Ændringsforslag 22
Artikel 5, stk. 1

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af programmet fastsættes for den i artikel 1 nævnte periode til **1 203 mio. EUR.**

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af programmet fastsættes for den i artikel 1 nævnte periode til **233,46 mio. EUR.**

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse) og Parlamentets beslutning om politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU (2007-2013)(De finansielle overslag - betænkning af Böge).

Ændringsforslag 23
Artikel 7, stk. 1, litra a

a) det årlige arbejdsprogram til gennemførelse af programmet, hvori der fastsættes prioriteringer og aktioner, som skal gennemføres, herunder tildelingen af ressourcer og kriterierne **herfor**

a) det årlige arbejdsprogram til gennemførelse af programmet, hvori der fastsættes prioriteringer og aktioner, som skal gennemføres, herunder tildelingen af ressourcer og kriterierne **bl.a. for udvælgelse og støttetildeling og for den procentsats, der skal fastsættes for Fællesskabets bidrag**

Ændringsforslag 24
Artikel 11

Afgørelse **nr. 1786/2002/EF og** nr. 20/2004/EF ophæves.

Afgørelse nr. 20/2004/EF ophæves.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 25
Artikel 12

Kommissionen vedtager alle nødvendige foranstaltninger til at sikre overgangen mellem de foranstaltninger, der er vedtaget under afgørelse **nr. 1786/2002/EF** og nr. 20/2004/EF, og de foranstaltninger, der skal gennemføres under dette program.

Kommissionen vedtager alle nødvendige foranstaltninger til at sikre overgangen mellem de foranstaltninger, der er vedtaget under afgørelse nr. 20/2004/EF, og de foranstaltninger, der skal gennemføres under dette program.

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 26 Bilag 1

Bilaget udgår

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 27 Bilag 2

Bilaget udgår

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 28 Overskrift, bilag 3

BILAG 3: Forbrugerpolitik – Aktioner og støtteforanstaltninger

BILAG: Aktioner og støtteforanstaltninger, jf. artikel 2

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 29
Bilag 3, Målsætning I", Aktion 3

Aktion 3: Indsamling, udveksling og analyse af data og udvikling af vurderingsredskaber, der kan udgøre et videnskabeligt evidensgrundlag vedrørende **forbrugeres eksponering for kemiske produkter.**

Aktion 3: Indsamling, udveksling og analyse af data og udvikling af vurderingsredskaber, der kan udgøre et videnskabeligt evidensgrundlag vedrørende **forbrugsvarers og tjenesteydelsers sikkerhed.**

Ændringsforslag 30
Bilag 3, Målsætning II", Aktion 4, punkt. 5 a (nyt)

4.5a. En dialog på europæisk plan mellem forbrugerorganisationer, repræsentanter for erhvervslivet med særlig vægt på små og mellemstore virksomheder, samt Kommissionen

Ændringsforslag 31
Bilag 3, Målsætning III", Aktion 7, punkt. 4 a (nyt)

7.4a. Analyse af personskadedata og udvikling af retningslinjer for bedste praksis i forbindelse med forbrugsvarers og tjenesteydelsers sikkerhed.

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 6, punkt 1

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 32
Bilag 3, Målsætning III", Aktion 7, punkt. 4 b (nyt)

7.4b. Udvikling af metoder og databasevedligeholdelse med henblik på indsamling af data om personskader i

forbindelse med forbrugsvarers sikkerhed

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 6, punkt 2

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 33

Bilag 3, Overskrift, "Målsætning IV"

Målsætning *IV* - Mere oplyste, bevidste og ansvarlige forbrugere

Målsætning: *IV Forøgelse af forbrugernes evne til at træffe bedre beslutninger, der vedrører deres interesser som forbrugere - mere oplyste, bevidste og ansvarlige forbrugere*

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 34

Bilag 3, "Målsætning IV", Aktion 10 a (nY)

Aktion 10a: Forbedring af kommunikationen med EU's borgere om forbrugerspørgsmål

10.1. Oplysningskampagner.

10.2. Undersøgelser.

10.3. Konferencer, seminarer og møder med eksperter og berørte parter.

10.4. Publikationer om emner af interesse forbrugerpolitikken

10.5. Online oplysning.

10.6. Oprettelse og anvendelse af informationsskranker.

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 1

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 35

Bilag 3, "Målsætning IV", Aktion 13

Aktion 13: Forbrugeruddannelse, herunder aktioner rettet mod unge forbrugere, **og** udvikling af interaktive onlineredskaber til uddannelse af forbrugerne.

Aktion 13: Forbrugeruddannelse, herunder **særlige** aktioner rettet mod unge forbrugere, **ældre forbrugere og særlige grupper af klart svagere forbrugere samt** udvikling af interaktive onlineredskaber til uddannelse af forbrugerne.

Ændringsforslag 36

Bilag 3, "Målsætning IV", Aktion 18

Action 18: Finansiell støtte til driften af Fællesskabets forbrugerorganisationer.

Aktion 18: Finansiell støtte til driften af Fællesskabets forbrugerorganisationer, **som er repræsentative, fungerer på demokratisk vis og er uafhængige.**

Ændringsforslag 37

Bilag 3, "Målsætning IV", Aktion 18 a (ny)

Aktion 18a: Opbygning af kapaciteten hos forbrugerorganisationerne i medlemsstater, som ikke har så lang en tradition for forbrugerbeskyttelse og deltagelse i udformningen af forbrugerpolitikken

Ændringsforslag 38

Bilag 3, "Målsætning IV a (ny)"

Målsætning IVa - Tilskyndelse til civilsamfundets og berørte parters deltagelse i udformningen af forbrugerbeskyttelsespolitikker

Aktion 19a. Fremme og styrkelse af forbrugerorganisationer på fællesskabsplan.

Aktion 19b. Netværksdannelse for ngo'er på forbrugerbeskyttelsesområdet og andre berørte parter.

Aktion 19c. Styrkelse af rådgivende organer og mekanismer på fællesskabsplan.

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 2

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 39
Bilag 3, Målsætning IV b (ny)"

Målsætning IV b - Udvikling af en samlet tilgang til indarbejdelse af forbrugerhensyn i andre fællesskabspolitikker

Aktion 19d. Udvikling og anvendelse af metoder til vurdering af Fællesskabets politikker og aktiviteter på sundheds- og forbrugerbeskyttelsesområdet.

Aktion 19e. Udveksling med medlemsstaterne af bedste praksis i forbindelse med nationale politikker.

Aktion 19f. Undersøgelser af andre politikkers indvirkning på sundhed og forbrugerbeskyttelse.

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 3 (Overskriften er ændret)

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

Ændringsforslag 40
Bilag 3, Målsætning IV c (ny)"

Objective IVc - Fremme af Internationalt samarbejde om forbrugerbeskyttelse

Aktion 19g. Foranstaltninger med henblik på samarbejde med internationale organisationer.

Aktion 19h. Foranstaltninger med henblik på samarbejde med tredjelande, der ikke deltager i programmet.

Aktion 19i. Tilskyndelse til dialog mellem forbrugerorganisationer.

Teksten til dette ændringsforslag stammer fra bilag I, "aktioner og redskaber", afsnit 4

Begrundelse

Ændringsforslaget er i tråd med Formandskonferencens afgørelse af 30. juni 2005 om at opsplitte programmet i to dele (sundhed og forbrugerbeskyttelse).

BEGRUNDELSE

1. Baggrunden for og sigtet med den nye strategi i Kommissionens forslag til afgørelse

For øjeblikket gennemføres der et program for Fællesskabets indsats inden for folkesundhed (2003-2008). Det blev vedtaget gennem Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1786/2002/EF på grundlag af traktatens artikel 152. Særskilt herfra gennemføres der samtidig et handlingsprogram om fastsættelse af en generel ramme for finansiering af Fællesskabets aktioner til støtte for forbrugerpolitikken for perioden 2004-2007. Afgørelsen om gennemførelsen af dette program (nr. 20/2004/EF) blev truffet på grundlag af traktatens artikel 153.

Kommissionen foreslår, at de to afgørelser ophæves inden udløbet af deres løbetid og erstattes af et integreret program med en løbetid på syv år begyndende i 2007. Kommissionen er overbevist om, at integreringen af de to programmer vil gøre Fællesskabets politik mere effektiv, mere sammenhængende og mere synlig. Begge områder har nemlig visse fælles målsætninger, som ofte tilstræbes opfyldt gennem lignende aktioner. Gennem en strømlinet forvaltnings- og budgetprocedure og et fælles forvaltningsorgan vil det være muligt at gennemføre besparelser gennem et fælles program.

For at sikre synergien indeholder forslaget tre overordnede målsætninger og seks fælles aktioner. Der foreslås endvidere oprettet en budgetpost med en bevilling på € 1,203 mio. Desuden bliver ansvarsområdet for det forvaltningsorgan, der blev oprettet i 2004 til folkesundhedsprogrammet, udvidet til også at omfatte forbrugerbeskyttelse.

For at tage højde for de berørte parters forventninger tages der fortsat hensyn til de to politikområders specificitet, og programmet bibeholder og videreudvikler de særlige kendetegn ved aktionernes inden for hvert område. Desuden sikres der ud over et område med fælles aktioner et område for sundhedstiltag på den ene side og et område for forbrugerpolitiske aktioner og støtteforanstaltninger på den anden side.

2. Ordførerens bemærkninger til sigtet med et integreret handlingsprogram

Ordføreren går ind for en opsplitning af det integrerede program i et nyt forbrugerbeskyttelsesprogram og et nyt folkesundhedsprogram. Hverken de praktiske eller de politiske argumenter for en integrering af de nævnte handlingsprogrammer er overbevisende. Den tilstræbte synergi vil være meget mindre end forventet. Stordriftsfordelene, som Kommissionen omtaler, nævnes ikke med et ord i de trods alt mange sider i konsekvensanalysen. Et andet modargument vedrører fællesskabskompetencen, som tilsyneladende er forskellig på de to områder.

Integrationsidéen svarer ligeledes heller ikke til de respektive samfundspolitiske målsætninger hos civilsamfundets organisationer på de to områder. Det samme er tilfældet for den interne opgavefordeling i medlemsstaterne, da ansvaret ikke blot er fordelt på forskellige ministerier,

men i visse forbundsstater på forskellige politiske niveauer. Desuden kan en forbruger af folkesundhedstjenester ikke i alle tilfælde sidestilles med en "almindelig" forbruger.

Bortset fra disse indholdsmæssige og institutionelle årsager er der endvidere budgetmæssige hensyn, som taler for at holde de to programmer adskilt fra hinanden. Hver sektor er mindre udsat med sin egen budgetpost. Det er desuden påfaldende, at der ikke er nogen, som har bedt om denne 'fusion' og at de berørte parter (navnlig på forbrugersiden) generelt ikke er tilhængere af en sammenlægning.

Ordføreren foreslår derfor - efter samråd med Udvalget for Forbrugerbeskyttelse, Folkesundhed og Levnedsmiddelsikkerhed og med støtte fra Formandskonferencen - at opdele forslaget og kun behandle den forbrugerbeskyttelsesmæssige del i Udvalget om Det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse. De efterfølgende bemærkninger vedrører derfor kun de forbrugerbeskyttelsesmæssige aspekter af det foreslåede flerårige handlingsprogram.

3. Ordførerens bemærkninger til handlingsprogrammet for forbrugerbeskyttelse

I *artikel 1* vedtages programmet for en periode på 7 år (2007-2013) løbende fra ophævelsen af de nuværende program i medfør af *artikel 11*. Dette er fuldstændig i overensstemmelse med Parlamentet henstillinger til Kommissionen (Beslutning af 8.juni 2005 om politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU (2007.1013/ Betænkning af Böge). Selv om det nuværende program endnu ikke vil være afsluttet er det en fordel at indlede lovgivningsarbejdet i god tid og at sikre, at programmets løbetid falder sammen med den (forventede) interinstitutionelle aftale om de finansielle overslag.

Artikel 2 indeholder et sammendrag af målsætningerne, som i bilagene suppleres med aktioner og instrumenter. De vigtigste elementer i det nuværende program bibeholdes, men revideres og udvides. For fremtiden skal der også gøres en indsats for at udbrede kendskabet til videnskabelige forskningsresultater om forbrugeranliggender, forbrugeradfærd og markedsforhold. Ligeledes er udviklingen af pålidelige indikatorer og benchmarks inden for forbrugerpolitikken noget nyt. Hvis disse senere hen anvendes til evaluering af resultaterne af programmet, vil det også på dette område være muligt at gøre fremskridt. Efter ordførerens opfattelse er de hidtidigt anvendte indikatorer for ensidigt kvantitative og for subjektive, hvorfor der er behov for forbedringer.

Som følge af opsplitningen af forslaget er det nødvendigt at omformulere og flytte nogle af målsætningerne og aktionerne i de fælles målsætninger.

Med hensyn til indholdet af de konkrete aktioner skal der i højere grad og udtrykkeligt lægges vægt på følgende:

- de nye medlemsstater, som ikke har så lang en tradition med hensyn til forbrugerbeskyttelse og forbrugernes deltagelse i udformningen af den førte politik, hvorfor bevidstheden om forbrugernes rettigheder og forbrugerorganisationernes kapacitet endnu er begrænset;
- den grånende befolkning, vel vidende, at visse ældre forbrugere er mere udsatte;
- styrkelse af de svage forbrugergrupper, for hvem en juridisk beskyttelse ikke altid er muligt eller afgørende, hvorfor der skal tages særligt hensyn til dem i handlingsprogrammet.

Artikel 3 fastsætter gennemførelsesmetoderne og de maksimale bidrag fra fællesskabet til aktioner og driftsomkostninger, som gennemføres af bestemte organisationer. Det er påfældende, at loftet over fællesskabets finansielle bidrag er væsentligt højere og at godkendelseskriterierne og betingelserne for en ekstraordinær anvendelse af et højere loft er meget vagere, end det er tilfældet i det nuværende program. Der kan ikke udledes nogen særlig grund hertil af konsekvensanalysen. Derfor er det - medmindre Kommissionen kommer med yderligere vægtige argumenter - bedre at fastholde det normale loft på 50% og at fastlægge den ekstraordinære maksimumssats på det forhøjede niveau, idet anvendelse af det forhøjede loft systematisk og udtrykkeligt skal begrundes i en "særlig stor nytteværdi".

Artikel 4, 6, og 7 overdrager gennemførelsen til Kommissionen bistået af et udvalg (komitologi).

Artikel 5 fastsætter med forbehold af senere godkendelse fra budgetmyndigheden den samlede bevillingsramme for hele programmet løbetid. Dette beløb skal ændres som følge af opsplitningen af det foreslåede program i to særskilte programmer. Ordføreren har anvendt den samme fordelingsnøgle som Kommissionen og er nået frem til et samlet beløb på € 233,46 mio. Dette beløb repræsenterer en væsentlig forhøjelse af bevillingerne til forbrugerprogrammet. Dette begrundes bl.a. i konsekvenserne af den seneste udvidelse af EU og de kommende udvidelser med lande med en mindre fasttømret tradition med hensyn til forbrugerbeskyttelse. Det er i øvrigt i overensstemmelse med Parlamentets tidligere nævnte beslutning af 8. juni 2005.

Artikel 8 og 9 omhandler de internationale aspekter. I modsætning til det nuværende program bliver det nu også muligt at deltage for tredjelande, som enten er omfattet af naboskabsaftaler, eller som har ansøgt om medlemskab eller er i gang med tiltrædelsesforhandlinger, samt visse lande i det vestlige Balkan-område.

Artikel 10 omhandler overvågning og (regelmæssig) evaluering samt resultatsformidling.

Artikel 12 pålægger Kommissionen at gennemføre de nødvendige overgangsforanstaltninger.

Forvaltningsorganet

I forslagens artikler nævnes der ikke noget om en eventuel uddelegering af gennemførelsesbeføjelser i forbindelse med programmet til et forvaltningsorgan. Noget sådant nævnes imidlertid i betragtning 14 og i Kommissionens meddelelse som sammen med forslaget udgør et enkelt kommissionsdokument.

For ordføreren vil det være en fordel, at Kommissionen træffer beslutning om uddelegering. Kommissionen vil derved få større råderum til gennemførelsen af sine politiske opgaver og derfor bedre være i stand til at udføre sine opgaver med en hurtig tilpasning af EU-regelsættet under hensyntagen til målsætningen om en bedre lovgivning. Hvis Kommissionen agter at fremsætte forslag om uddelegering, skal ordføreren henstille, at der først gennemføres en cost/benefit-analyse, og at uddelegeringen begrænses til de logistiske og forvaltningsmæssige opgaver og overdrages til det forvaltningsorgan, der allerede eksisterer for folkesundhedsprogrammet, hvis navn derfor skal ændres. Desuden bør organets

forbrugerbeskyttelsesafdeling ikke kaldes et institut, da dette er vildledende i forhold til de beføjelser det har.

Sprog

Til slut skal ordføreren beklage sig over den mangelfulde og/eller manglende omhu med oversættelse af Kommissionsdokumenter i denne sag. Ikke blot foreligger den omfattende konsekvensanalyse kun i en blandet sprogversion (skiftevis engelsk og fransk, selv inden for enkelte afsnit). Desuden foreligger de to bilag, der udgør en del af meddelelsen (som er oversat), og som gennemgår strategien bag forslaget og udgør en del af samme KOM-dokument kun på engelsk i alle sprogudgaverne.